Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **9 (1891)**

Heft 144

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 144. IX. Jahrgang. Bern, Samstag, 27. Juni. 1891 Berne, Samedi, 27 Juin. IXme année. № 144

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ten Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2ten Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Halbjährliches Abonnement.

Wir machen hiemit darauf aufmerksam, dass auf das Schweiz. Handelsamtsblatt für die zweite Hälfte des Jahres separat abonnirt werden kann. Der Abonnementspreis für das zweite Semester beträgt für die Schweiz 3 Fr., für die Länder des Weltpostvereins 8 Fr. In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden, im Ausland dagegen auch durch Postmandat an die Administration des Blattes. Die im ersten Halbjahr erschienenen Nummern werden von der letzteren auf Wunsch gegen besondere Entrichtung des Betrages von 3 Fr. nachgeliefert.

Inhalt — Sommaire.

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Ankauf der Centralbahn. — Achat du chemin de fer du Central suisse. — Voyageurs de commerce en Norvège. — Paquebots-poste. — Banques étrangères. — Télégramme.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Rhenania, Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Köln a. Rh.

Das kantonale Rechtsdomizil für den **Kanton Neuenburg** wird verzeigt bei Herren **Wavre & Borel,** in Neuenburg, an Stelle des Herrn Dubois in Chaux-de-Fonds.

Bern, den 24. Juni 1891.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
(D. 45) **Gebrüder Jacot.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Muri.

1891. 22. Juni. Die Genossenschaft **Spar- & Leihkasse des Kreises Merenschwand mit Sitz in Merenschwand** (S. H. A. B. vom 13. Juni 1883, pag. 696, und 19. Juni 1888, gag. 590) hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Mai 1891 die reglementarischen Neuwahlen auf vierjährige Amtsdauer getroffen. Demgemäss besteht der Vorstand zur Zeit aus folgenden Herren: 1) Josef Fischer, Amtsschreiber von und in Benzenschwyl, Präsident; 2) Leonz Brun, Friedensrichter von und in Merenschwand, Vize-Präsident; 3) Josef Fischer, Gemeindeammann von und in Merenschwand, Kassier; 4) Josef Leonz Giger, alt Gemeindeschreiber von und in Mühlau, Aktuar; 5) Johann Josef Käppeli, Vizeammann von und in Rickenbach, Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Kassier durch Einzelzeichnung.

Bezirk Rheinfelden.

22. Juni. Inhaber der Firma **Joseph Thoma z. Löwen** in Möhlin ist Joseph Thoma von Vöhrenbach (Grossh. Baden), wohnhaft in Möhlin. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Bierbrauerei. Geschäftslokal: Gasthaus zum Löwen.

Bezirk Zofingen.

22. Juni. Inhaber der Firma **R. Sandmeyer z. Bären** in Aarburg ist Rudolf Sandmeyer von Seengen, wohnhaft in Aarburg. Natur des Geschäftes: Gasthof z. Bären.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1891. 22. Juni. Johann Baptist Fileppi von und wohnhaft in Bischofszell und Caspar Fileppi von und wohnhaft in Villa del Bosco im Piemont haben unter der Firma **Gebrüder Fileppi** in Bischofszell eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche schon im Jahre 1876 begonnen hat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt allein Johann Baptist Fileppi in Bischofszell. Cementarbeiten.

22. Juni. Inhaber der Firma **Alfred Nufer** in Bischofszell ist Alfred Nufer von und wohnhaft in Bischofszell. Uhrmacherei und Handel in Uhren und optischen Gegenständen.

22. Juni. Inhaber der Firma **F. Xaver Wüest** in Frauenfeld ist Franz Xaver Wüest von und wohnhaft in Frauenfeld. Buchbinderei und Schreibmaterialienhandlung.

22. Juni. Inhaber der Firma **C. Engel** in Romanshorn ist Carl Engel von Ulm, wohnhaft in Romanshorn. Käse-Export.

22. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Christen** in Riethhof ist Gottfried Christen von Gutenburg (Kt. Bern), wohnhaft in Riethhof. Käserei.

22. Juni. Inhaber der Firma **U. Wenk** in Hub-Bussweil ist Ulrich Wenk von Stein (Kt. St. Gallen), wohnhaft in Hub. Käserei.

22. Juni. Inhaber der Firma **M. Siegmann** in Sedel ist Meinrad Siegmann von Bettwiesen, wohnhaft in Sedel. An- und Verkauf von Liegenschaften.

22. Juni. Inhaber der Firma **A. Rothlin** in Oberhofen ist Alois Rothlin von Wangen (Kt. Schwyz), wohnhaft in Oberhofen. Käserei.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aubonne.

1891. 22 juin. Le chef de la maison **Justin Fazan,** à Apples, est Justin-Henri fils de François Fazan, d'Apples et y domicilié. Genre de commerce: Aubergiste, exploitation de l'Hôtel de Commune.

22 juin. Jean fils de feu Pascal Rigoli et ses deux fils Pascal et Jean Rigoli, de Unchio, province de Novarre, Italie, les trois domiciliés à Apples, ont constitué à Apples, sous la raison sociale **Rigoli & fils,** une société en nom collectif, commencée le 1er avril 1891. Genre de commerce: Entrepreneurs maçons, débit de chaux, gypse et ciments.

22 juin. Le chef de la maison **Ct Jotterand-Olivary,** à Bière, est Marc-Constant fleu Jean-Marc Jotterand, dudit Bière et y domicilié. Genre de commerce: Cafetier, exploitation du Café du Camp.

22 juin. Le chef de la maison **Joseph Giger,** à Bière, est Joseph-Léon fils de feu Jacob Giger, de Muhlau, canton d'Argovie, domicilié à Bière. Genre de commerce: Cafetier et tonnelier.

23 juin. Le chef de la maison **Ferdinand Terry,** à St-Georges, est Ferdinand-Lucien-Loyd fleu Louis-Samuel Terry, dudit St-Georges et y domicilé. Genre de commerce: Cafetier et marchand de bois.

23 juin. Le chef de la maison **Ami Kursner,** à Montherod, est Ami-Louis-Rodolph fils de Marc-Rodolph Kursner, de Montherod et y domicilié. Genre de commerce: Aubergiste.

Bureau de Moudon.

20 juin. Mélanie née Mégroz, femme de Jules Persoz, de Cressier, canton de Neuchâtel, domiciliée à Denezy, fait inscrire qu'elle exerce à Denezy, indépendamment et avec l'autorisation expresse de son mari, sous la raison **Mélanie Persoz,** un commerce ayant pour objet l'exploitation de l'auberge du chasseur, à Denezy. Cette inscription remplace celle publiée dans la F. o. s. du c. le 21 février 1891, page 153, sous la même raison **Mélanie Persoz,** à Moudon, laquelle est ainsi radiée.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 19 juin. La raison **J. Meyer-Calame,** à Genève, négociant en horlogerie (F. o. s. du c. du 18 février 1890, page 120), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

19 juin. Le chef de la maison **Bonneaud L.,** aux Eaux-Vives, commencée le 15 juin 1891, est Philippe-Louis Bonneaud, d'origine française, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Vins et vermouths. Locaux: 20, Quai des Eaux-Vives.

19 juin. La maison **Bonneaud L.,** négociant en vins et vermouths, aux Eaux-Vives, sus-désignée, donne dès ce jour procuration à M. Georges Bernardin, d'origine française, domicilié aux Eaux-Vives.

19 juin. La maison **L. Bousquet,** à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1889, page 598), est radiée ensuite de l'association ci-après:

Les suivants: Louis-Jean Bousquet, des Eaux-Vives, domicilié à Genève, sus-désigné, et Pierre-Ernest Fontaine, d'origine française, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **L. Bousquet & Co,** une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1891 et a pour objet la fabrication de couronnes mortuaires et fleurs artificielles. Locaux: 16, Rue du Cendrier.

20 juin. La raison **Louis J. Kahn,** à La Forêt (Petit-Saconnex), représentant en horlogerie (F. o. s. du c. du 24 février 1891, page 161), est radiée ensuite du transfert de ses affaires à La Chaux-de-Fonds.

20 juin. La raison **Stalder,** café des Sources, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 octobre 1890, page 706), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

20 juin. La raison **Aline Drompt,** aux Eaux-Vives, mercerie (F. o. s. du c. du 19 décembre 1883, page 987), dont la titulaire était Mademoiselle Aline Drompt, actuellement femme du sieur P. Soudan, est radiée ensuite de renonciation.

20 juin. La raison **Alexandre Masson,** à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 septembre 1883, page 912), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 27 février 1891.

La maison est continuée avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **Th. Masson,** à Plainpalais, par le fils du titulaire, Théodore Masson, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre de commerce: Boulangerie. Magasin: 32, Route de Carouge.

20 juin. La raison **J. G. Adolphe Frey,** à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1883, page 820), est radiée ensuite du décès de son titulaire, survenu le 22 novembre 1890.

La maison est continuée, avec reprise de l'actif et passif, à Genève, dès cette date et sous la raison sociale **Les hoirs de J. G. Adolphe Frey,** et à titre de société en nom collectif, entre tous les héritiers, qui sont: Madame Fanny Brémond, veuve de J. G. Adolphe Frey; Madame Juliette Frey, veuve du sieur Georges Held, et Madame Julia Frey, femme mariée sous le régime dotal et autorisée du sieur Antoine Rehfous, négociant, tous de Genève, y domiciliés. Genre de commerce: Facteurs de pianos. Locaux: 24, Rue de la Corraterie. La nouvelle maison renouvelle la procuration qui avait été conférée au sieur Gabriel d'Allinges, de Genève, y domicilié.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

20 juin 1891, 11 heures avant-midi.
No 5332.
Société suisse d'horlogerie, fabrique de Montilier,
Montilier (Suisse).

HERO

Mouvements et boîtes de montres.

---

22. Juni 1891, 3 Uhr Nachmittags.
No 5333.
Friedrich Maerki, Fabrikant,
Boécourt b. Delsberg (Schweiz).

Käse.

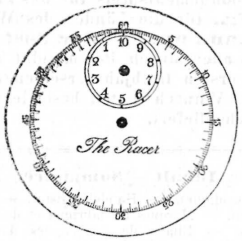
---

22 juin 1891, 3 heures après-midi.
No 3334.
L. Beausire-Germain & Cie, fabricants,
Bex (Suisse).

Albumine-café dit café populaire.

---

23 juin 1891, 11 heures avant-midi.
No 5335.
Albert Didisheim & frères, successeur de M. & E. Didisheim, fabricants,
St-Imier (Suisse).



Cadrans et mouvements de montres.

---

23 juin 1891, 11 heures avant-midi.
No 5336.
Hugo Plaat, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, etuis et emballages de montres.

HELVETIA,

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.

Bilanz per 31. Dezember 1890.

Aktiva.

Fr.	Ct.	
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.
1,251,186	—	Effekten.
2,496,876	06	Darleihen auf Hypotheken und Obligationen.
1,236,280	40	Wechsel im Portefeuille.
230,000	—	Halber Antheil am Verwaltungsgebäude.
110,000	—	Haus in Stuttgart.
10,975	11	Baarschaft in Kassa.
1,149,793	10	Prämien-Ausstände.
516,227	10	Guthaben bei Banken und Banquiers.
83,510	57	Diverse Debitoren.
56,160	55	Zu verrechnende Zinsen auf die Fonds-Anlagen.
15,141,008	89	(B. 9.)

Passiva.

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Gewinn-Reservefonds	2,063,300	—
Guthaben von Versicherungs-Gesellschaften	141,428	46
Rückversicherungs-Fonds	209,371	11
Diverse Kreditoren	40,492	66
Zu verrechnende Provisionen, Courtagen und andere Auslagen	200,444	55
Reserve für laufende Risiken	474,122	25
Reserve für schwebende Schäden	1,313,145	63
Hülfs-Fonds für Angestellte der Gesellschaft	141,250	—
Gewinn- und Verlust-Konto	557,454	23
	15,141,008	89

St. Gallen, den 6. April 1891.

Der Verwaltungsrath:
F. Haltmayer, Vize-Präsident.

Der Spezial-Direktor:
Grossmann.

LA NEUCHATELOISE, Société suisse d'assurance des risques de transport, à Neuchâtel.

Bilan pour l'exercice 1890.

ACTIF.

fr.	ct.	
1,600,000	—	Engagements des actionnaires.
521,520	—	Valeurs en portefeuille.
4,638	93	Espèces en caisse.
217,640	57	Débits d'assurés, d'agents et de compagnies d'assurances.
175,813	93	Débits des banquiers.
404	89	Débiteurs divers.
2,520,018	32	(B. 26.)

PASSIF.

	fr.	ct.
Capital social	2,000,000	—
Primes des risques en cours	74,337	85
Evaluation des pertes et avaries à régler	168,261	07
Dividende non prélevé	518	—
Fonds de réserve	123,000	66
Crédits de réassureurs, commissions et autres dépenses à payer	52,072	25
Créanciers divers	6,863	—
Bénéfice	94,965	49
	2,520,018	32

Au nom du conseil d'administration:
Ferd. Richard, président.

L'administrateur-délégué:
Grossmann.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Ankauf der Centralbahn durch den Bund.

Der Nationalrath hat in seiner Nachmittagssitzung vom 25. d. M. folgendem Beschluss des Ständerathes vom 18. Juni zugestimmt:

Art. 1. Der Bundesrath wird ermächtigt, die ganze Centralbahnunternehmung mit ihrem gesammten beweglichen und unbeweglichen Eigenthum unter den im Vertrage vom 3. April 1891 zwischen dem Bundesrath und dem Direktorium der Centralbahn vereinbarten Bedingungen anzukaufen.

Art. 2. Der Bundesrath wird beauftragt, gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874, betreffend die Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse, die Bekanntmachung dieses Gesetzes zu veranstalten und den Beginn der Wirksamkeit desselben festzusetzen.

Anderseits hat am 24. d. M. die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der schweiz. Centralbahn den Antrag des Verwaltungsrathes betreffend Verkauf der Bahn an den Bund einstimmig gutgeheissen.

Im Hinblick auf diese Beschlüsse theilen wir im Folgenden noch den Wortlaut des genannten Kaufvertrages vom 3. April mit:

Art. 1. Die schweizerische Centralbahngesellschaft tritt ihr gesammtes bewegliches und unbewegliches Vermögen dem Bunde zu Eigenthum ab, mit Inbegriff ihrer Antheile an den Gemeinschaftsbahnen (Bötzbergbahn, Aargauische Südbahn, Koblenz-Stein und Wohlen-Bremgarten) und mit Einschluss der vorhandenen Fonds; der Gesellschaft wird von dem Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung des Jahres 1890 ein Betrag von Fr. 3,300,000 im Maximum überlassen, während der Ueberschuss dem Bunde zufällt.

Der Bund übernimmt dieses Vermögen in dem auf den Zeitpunkt der Uebergabe (Art. 4) sich ergebenden Bestande mit allen Rechten und Lasten und mit der Verpflichtung, alle Verbindlichkeiten der schweizerischen Centralbahngesellschaft zu erfüllen, in der Meinung, dass die Gläubiger der Gesellschaft berechtigt sein sollen, ihre Ansprüche dem Bunde gegenüber selbständig zu verfolgen (Art. 128, Obligationenrecht).

Art. 2. Als Gegenleistung übergibt der Bund der schweizerischen Centralbahngesellschaft spätestens 2 Monate nach Inkrafttreten dieses Vertrages für jede Aktie im Nominalbetrage von Fr. 500 einen zu 3 % per Jahr verzinslichen eidgenössischen Rententitel bezw. Interimsschein im Nominalbetrage von Fr. 1000 und mit Zinsgenuss vom 1. August 1891 an; im Uebrigen sollen diese Rententitel, sowohl in Bezug auf die dadurch begründeten Rechte und Verbindlichkeiten, als auch der Form nach, den im Jahre 1890 ausgegebenen eidgenössischen Eisenbahnrententiteln genau entsprechen.

Insofern die Gesellschaft beabsichtigt, das den Aktionären zukommende Vermögen vor Ablauf des in Art. 667, Abs. 2, Obligationenrecht festgesetzten Termines auszuhinzugeben, so verpflichtet sich der Bund, den Gläubigern die in Abs. 4 des angeführten Artikels vorgesehene Sicherheit zu leisten.

Art. 3. Die Centralbahngesellschaft wird die derzeitigen Mitglieder des Direktoriums mit der Liquidation beauftragen, für welche, soweit die Rechte des Bundes in Frage kommen, die Bestimmungen dieses Vertrages massgebend sind, und deren Kosten der Bund zu übernehmen hat.

Behufs möglichster Vereinfachung und Förderung des Verfahrens werden die Liquidatoren sich mit dem Bundesrathe ins Einvernehmen setzen und namentlich bezüglich der zu erlassenden Publikationen und Anzeigen dessen Ansicht einholen.

Art. 4. Nach allseitig erfolgter Ratifikation des vorliegenden Vertrages hat sobald als möglich der Uebergang der Unternehmung an den Bund und die Uebergabe des Vermögens stattzufinden.

Bis zur Uebergabe des Gesellschaftsvermögens an den Bund wird die Gesellschaft fortfahren, das Unternehmen in allen Theilen in eigenem Namen, aber, für den Fall der Genehmigung des Vertrages, vom 1. Januar 1891 an auf Rechnung des Bundes zu verwalten und zu betreiben. Sie wird dabei nach bestem Wissen und Gewissen und in gewohnter Weise verfahren. Immerhin sollen eingreifende Veränderungen am status quo des Gesellschaftsvermögens und aussergewöhnliche Ausgaben, welche nicht gegenwärtig schon durch Gesetz oder Vertrag begründet sind, nur mit Zustimmung des Bundesrathes vorgenommen werden.

Art. 5. Der Bund stellt es den Mitgliedern des Direktoriums der Centralbahn anheim, unter den jetzigen Anstellungsbedingungen, welche ihnen für eine Amtsdauer bis 1. Juli 1896 zugesichert werden, in die Bundesverwaltung überzutreten.

Der Bund verpflichtet sich ferner, die übrigen Beamten und Angestellten der Centralbahn unter den bestehenden Anstellungsbedingungen in seine Dienste zu übernehmen, und zwar, soweit immer möglich, in gleicher dienstlicher Stellung.

Art. 6. Der Bund verpflichtet sich, bezüglich der Hülfkasse der Beamten der Centralbahn in die Verpflichtungen der Centralbahngesellschaft einzutreten.

Art. 7. Der Sitz der Verwaltung der Centralbahnlinien soll jedenfalls so lange in Basel bleiben, als nicht die weitere Verstaatlichung schweizerischer Hauptbahnen eine Aenderung der Organisation nothwendig macht.

Art. 8. Gegenwärtiger Vertrag fällt dahin, wenn derselbe nicht bis 1. November 1891 endgültig die Genehmigung des Bundes, sowie anderseits diejenige des Verwaltungsrathes und der Generalversammlung der schweizerischen Centralbahngesellschaft erhalten haben wird.

Art. 9. Allfällige Streitigkeiten über die Auslegung oder Vollziehung dieses Vertrages sind vom Bundesgericht zu entscheiden.

Achat du chemin de fer du Central suisse par la Confédération.

Dans sa séance de relevée du 25 courant, le conseil national a adhéré à l'arrêté suivant adopté par le conseil des états le 18 juin:

Art. 1er. Le conseil fédéral est autorisé à acquérir le chemin de fer du Central suisse dans la totalité de sa fortune mobilière et immobilière aux conditions fixées par le contrat d'avril 1891 passé entre le conseil fédéral et la direction du Central suisse.

Art. 2. Le conseil fédéral est chargé, conformément aux dispositions de la loi du 17 juin 1874 concernant la votation populaire sur les lois et arrêtés fédéraux, de publier le présent arrêté et de fixer l'époque où il entrera en vigueur.

D'autre part, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du Central suisse, qui a eu lieu le 24 de ce mois, a approuvé à l'unanimité la proposition du conseil d'administration relative à la vente de la ligne à la Confédération.

En raison de ces décisions, nous donnons ci-après le texte de l'acte d'achat du 3 avril écoulé:

Art. 1er. La compagnie du chemin de fer du Central suisse cède en toute propriété à la Confédération la totalité de sa fortune mobilière et immobilière, y compris ses parts aux chemins de fer exploités en commun (lignes du Bötzberg, du Sud de l'Argovie, de Koblenz à Stein et de Wohlen à Bremgarten) et les fonds existants; la compagnie gardera une somme de 3,300,000 francs au maximum sur le solde actif du compte de profits et pertes de l'année 1890, tandis que le surplus appartiendra à la Confédération.

La Confédération accepte cette fortune dans l'état où elle se trouvera au moment de la transmission (article 4), avec tous les droits et charges et avec l'obligation de remplir tous les engagements de la compagnie du chemin de fer du Central suisse, dans ce sens que les créanciers de la compagnie seront autorisés à faire valoir personnellement leurs droits vis-à-vis de la Confédération (article 128 du code fédéral des obligations).

Art. 2. A titre de contre-valeur, la Confédération remettra à la compagnie du chemin de fer du Central suisse, au plus tard 2 mois après l'entrée en vigueur du présent contrat, pour chaque action d'une valeur nominale de 500 francs, un titre de rente fédérale 3 % d'une valeur nominale de 1000 francs ou des certificats provisoires portant intérêt à partir du 1er avril 1891; au reste, ces titres de rente seront identiques, tant sous le rapport des droits et obligations qu'ils constituent que sous celui de la forme, à ceux de la rente suisse des chemins de fer émis en 1890.

Si la compagnie avait l'intention de répartir la fortune revenant à ses actionnaires avant le délai fixé par l'article 667, 2me alinéa, du code fédéral des obligations, la Confédération s'engage à fournir aux créanciers les sûretés dont il est question au 4me alinéa de cet article.

Art. 3. La compagnie du chemin de fer du Central suisse chargera les membres actuels du comité de direction de la liquidation pour laquelle les stipulations du présent contrat feront règle en ce qui concerne les droits de la Confédération. Les frais de liquidation seront supportés par la Confédération.

Afin de simplifier et d'accélérer le plus possible cette opération, les liquidateurs se mettront en rapport avec le conseil fédéral et prendront notamment son avis en ce qui concerne les publications et communications.

Art. 4. Le transfert de l'entreprise à la Confédération et la remise de la fortune auront lieu aussi vite que possible dès que le présent contrat aura été dûment ratifié de part et d'autre.

Jusqu'à la remise de sa fortune à la Confédération, la compagnie continuera à administrer en son propre nom l'entreprise dans toutes ses parties, mais, si le présent contrat est ratifié, l'administration et l'exploitation seront faites pour le compte de la Confédération à partir du 1er janvier 1891. La compagnie continuera à exploiter la ligne comme par le passé et de son mieux. Des changements importants au statu quo de la fortune de la compagnie et des dépenses extraordinaires, qui ne sont pas actuellement déjà prévus par la loi ou par convention, ne pourront toutefois avoir lieu qu'avec l'adhésion du conseil fédéral.

Art. 5. La Confédération laisse aux membres actuels du comité de direction la faculté de passer dans l'administration fédérale aux conditions actuelles d'engagement qui leur sont assurées jusqu'au 1er juillet 1896.

La Confédération s'oblige en outre à prendre à son service, aux conditions auxquelles ils sont engagés actuellement, les autres fonctionnaires et employés du Central, en leur conservant autant que possible les mêmes attributions.

Art. 6. La Confédération se charge des obligations contractées par la compagnie du Central à l'égard de la caisse de secours de ses fonctionnaires.

Art. 7. Le siège de l'administration des lignes du Central restera en tout cas à Bâle aussi longtemps que la nationalisation d'autres réseaux principaux ne nécessitera pas une modification de l'organisation.

Art. 8. La présente convention sera nulle et non avenue si elle n'est pas définitivement ratifiée avant le 1er novembre 1891 par la Confédération, ainsi que par le conseil d'administration et l'assemblée générale des actionnaires de la compagnie du chemin de fer du Central suisse.

Art. 9. Les contestations qui pourraient s'élever au sujet de l'interprétation ou de l'exécution du présent contrat seront tranchées par le tribunal fédéral.

Voyageurs de commerce en Norvège.

Dans notre numéro du 18 mars de l'année dernière, nous avons annoncé que la société des commerçants de Christiania avait décidé de demander au gouvernement d'instituer, à l'instar de la Suède, un droit de patente à payer en Norvège par les voyageurs de commerce étrangers.

A cet égard, nous recevons de Stockholm une correspondence de laquelle il ressort qu'ensuite de cette demande, le ministère Stang avait envoyé à toutes les chambres de commerce du pays une circulaire par laquelle il leur demandait leur avis, mais qui n'a pas encore reçu de réponse de plusieurs d'entre elles, et une réponse plutôt négative qu'affirmative des autres. Cela n'a pas empêché un membre du Storting de cette année, M. Rinde, de déposer une motion concluant à l'établissement d'un droit de l'espèce, et sur laquelle la commission de l'industrie no 2 a eu à faire rapport.

La majorité de la commission demandait le renvoi de l'affaire au gouvernement, avec invitation à présenter au prochain Storting un projet de loi sur la matière.

La minorité voulait au contraire la mise à l'ordre du jour immédiate de la motion Rinde, intitulée par son auteur: „Projet de loi d'impôt sur les voyageurs de commerce étrangers".

A la discussion qui a eu lieu dans l'Odelsting[1]) le 18 juin courant, la proposition de la majorité de la commission l'a emporté par 57 voix contre 25, et le projet sera par conséquent renvoyé au gouvernement dans le sens indiqué plus haut.

La minorité, composée en majeure partie de *protectionnistes*, voulait la discussion immédiate et l'adoption à bref délai de la loi, principalement afin d'empêcher les voyageurs de commerce danois, suédois et finlandais de se livrer en Norvège à la vente au déballage, c.-à-d. au colportage[2]). Elle estimait en outre que la possession d'une loi pareille serait une excellente arme aux mains du gouvernement pour obtenir des concessions lors du renouvellement des traités de commerce.

La majorité alléguait au contraire: que le nombre des voyageurs de commerce danois, suédois et finlandais était trop peu considérable pour qu'un droit de patente établi sur eux rapportât beaucoup au fisc, et qu'en ce qui concernait d'autres étrangers, une loi pareille pourrait être de nature à nuire aux intérêts norvégiens; qu'elle aurait en outre pour résultat de renchérir les prix pour les petits consommateurs, et qu'elle ouvrirait ainsi de nouveau la porte au protectionnisme; enfin, que ce qu'elle visait principalement à empêcher, savoir la vente en détail de vin, de spiritueux et de cigares aux particuliers, pourrait tout aussi bien être atteint par une application plus sévère du code de commerce.

Le gouvernement, par l'organe de M. le conseiller d'état (ministre) Konow, se déclara partisan des principes servant de base au projet Rinde, mais il estimait, avec la majorité, qu'il valait mieux renvoyer l'affaire jusqu'au prochain Storting, à charge, pour le gouvernement, de faire rapport et de présenter un nouveau projet.

Il y a lieu de constater qu'en somme l'on était uni dans les deux camps sur l'opportunité d'une loi pareille, et que l'unique divergence entre eux consistait en ce que la minorité voulait la loi pour cette année-ci, tandis que la majorité préférait ajourner la question au prochain Storting, afin de donner au gouvernement le temps de présenter une loi sur la matière.

Dans tous les cas, *il ne s'agira pas de faire payer, comme en Suède, les voyageurs étrangers prenant des commandes sur échantillons*, mais uniquement ceux qui se livrent à de véritables opérations de vente au déballage. C'est donc au plus près le projet qui est actuellement soumis aux chambres suisses.

Transportwesen. — *Transports.*

Paquebots-poste. L'administration des postes françaises annonce que le paquebot-poste de la ligne d'Australie et de la Nouvelle-Calédonie, qui devait normalement partir le 1er juillet prochain, ne quittera Marseille que le **3 juillet.**

Banques étrangères.

Banque de France.

	18 juin. Fr.	25 juin. Fr.		18 juin. Fr.	25 juin. Fr.
Encaisse métallique . . .	2,598,391,970	2,604,146,152	Circulation de billets . .	3,039,782,265	3,002,942,190
Portefeuille .	620,140,634	586,359,873	Comptes-courants . .	642,953,447	667,864,960

Banca nazionale nel regno d'Italia.

	31 Maggio. L.	10 Giugno. L.		31 Maggio. L.	10 Giugno. L.
Moneta metallica	200,545,114	211,238,233	Circolazione . .	573,250,423	571,091,398
Portafoglio . .	380,509,865	381,668,040	Conti correnti a vista . . .	69,661,224	81,546,258

Télégrammes.

26 juin. La ligne de Saigon-Bangkok est rétablie.

[1]) La division du Storting à laquelle revient la première discussion des lois. Elle se compose des trois quarts des membres du Storting, tandis que le Lagting, ou division de la législation proprement dite, nommée par le Storting dans son ensemble, ne comprend que le quart restant. Toutes les lois votées par l'Odelsting doivent être renvoyées au Lagting, qui les accepte, les rejette, ou y apporte des amendements. Si les deux divisions ne se mettent pas d'accord après deux renvois, le Storting, réuni en séance plénière, décide la question à la majorité des trois quarts des voix.

[2]) Nous avons déjà dit que la vente au déballage est *absolument* interdite en Suède aux étrangers.

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweizerische Nordostbahn.

Inkraftsetzung der neuen Statuten.

Nachdem die durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. November 1890 vorgenommenen Aenderungen an den Gesellschaftsstatuten am 6. Juni d. J. die bundesräthliche Genehmigung erhalten haben und damit in Kraft getreten sind, haben wir eine **Neuauflage der Statuten** veranlasst. Exemplare derselben können bei **unserer Hauptkasse** und durch Vermittlung unserer Kanzlei unentgeltlich bezogen werden, ferner bei folgenden Stellen:

In **Aarau** bei der **Aargauischen Bank,**
» **Basel** beim **Sekretariat der Schweiz. Centralbahn,**
» **Bern** bei der **Berner Handelsbank,**
» „ bei der **Eidgenössischen Bank,**
» **Freiburg** bei den Herren **Week u. Aeby,**
» **Frauenfeld** bei der **Thurgauischen Hypothekenbank,**
» **St. Gallen** bei der **Hauptkasse der Vereinigten Schweizerbahnen,**
» **Genf** bei den Herren **Bonna u. Cie,**
» „ bei der **Union financière,**
» **Glarus** bei der **Bank in Glarus,**
» **Lausanne** bei der **Banque cantonale vaudoise,**
» **Lugano** bei der **Bank der italienischen Schweiz,**
» **Luzern** bei den Herren **Falck u. Cie,**
» **Neuchâtel** bei den Herren **Pury u. Cie,**
» **Schaffhausen** bei der **Bank in Schaffhausen,**
In **Weinfelden** bei der **Thurgauischen Kantonalbank,**
» **Winterthur** bei der **Bank in Winterthur,**
» **Zürich** bei der **Schweiz. Kreditanstalt,**
» „ beim **Zürcher Bankverein,**

» **Berlin** bei der **Direktion der Disconto-Gesellschaft,**
» „ bei der **Bank für Handel und Industrie,**
» **Frankfurt a. M.** bei den Herren **M. A. v. Rothschild u. Söhne,**
» „ bei der **Filiale der Bank für Handel u. Industrie,**
» **Darmstadt** bei der **Bank für Handel und Industrie,**
» **Mülhausen** bei der **Bank in Mülhausen,**
» **München** bei der **Bayerischen Vereinsbank,**
» **Strassburg** bei der **Bank für Elsass-Lothringen,**
» **Stuttgart** bei der **Württemb. Vereinsbank,**
» **Wien** bei der **Union-Bank.**

Zürich, den 20. Juni 1891. (M 8627 Z)

(306¹) **Die Direktion.**

Bekanntmachung.

Gotthardbahn-Gesellschaft.

Kündigung

der 5 % Obligationen IV. Serie vom 1. Juli 1879 im Betrage von 26 Mill. Fr.

Auf Grund der Rückzahlungsbedingungen für unser 5 % Prioritäts-Anleihen

kündigen wir hiemit

die 5 % Prioritäts-Obligationen IV. Serie

vom 1. Juli 1879 (M 8688 Z)

zur Rückzahlung auf den 1. Januar 1892,

von welchem Tage an die Verzinsung dieser Obligationen aufhört. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei bei den auf den Titeln bezeichneten Stellen.

Luzern, den 27. Juni 1891.

(319²) **Die Direktion der Gotthardbahn.**

Spinnerei Felsenau.

Hypothekar-Anleihen I. Ranges von Fr. 2,000,000.

In Gemässheit der Anleihensbedingungen hat am 25. Juni 1891 auf Anordnung der Eidgenössischen Bank vor Notar und Zeugen die Ausloosung der zweiten am 31. Dezember 1891 zur Rückzahlung gelangenden Rate von Fr. 100,000 des obigen Anleihens von Fr. 2,000,000 vom Jahre 1879 stattgefunden.

Die ausgeloosten Obligationen sind folgende:

Nr. 19, 34, 88, 93, 97, 107, 129, 175, 186, 188, 244, 246, 271, 289, 333, 375, 402, 411, 417, 421, 428, 469, 494, 495, 501, 502, 555, 557, 561, 563, 564, 597, 606, 614, 615, 634, 635, 639, 698, 701, 757, 799, 821, 839, 879, 958, 989, 990, 993, 1001, 1015, 1021, 1088, 1093, 1115, 1156, 1173, 1182, 1190, 1210, 1229, 1239, 1241, 1265, 1273, 1276, 1278, 1325, 1326, 1328, 1335, 1353, 1366, 1370, 1384, 1402, 1404, 1430, 1458, 1521, 1527, 1544, 1561, 1570, 1586, 1653, 1663, 1716, 1723, 1745, 1762, 1783, 1813, 1838, 1862, 1864, 1869, 1944, 1986, 1994. Total 100 Stück à Fr. 1000 = Fr. 100,000.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt am 31. Dezember 1891 gegen Rückgabe der betreffenden, **nicht** quittirten Titel und der nicht verfallenen Coupons an den Kassen der Eidgenössischen Bank in Bern, St. Gallen, Zürich, Luzern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne und Genf.

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf.

Bern, den 25. Juni 1891.

Spinnerei Felsenau.
Der Direktor:
J. Werder.

(320)

Chemins de fer du Jura-Simplon.

L'émission des billets du dimanche, des stations du Jura-Simplon, du Bulle-Romont, du Régional du Val-de-Travers et du Jura Neuchâtelois à destination des stations de Soyhières-Bellerive à Bâle et inversement et en service intérieur de la section Delémont-Bâle est suspendue jusqu'à nouvel avis.

Berne, le 25 juin 1891.

(317) **La direction des chemins de fer du Jura-Simplon.**

Banque de Fonds d'Etats

en liquidation.

MM. les actionnaires de la **Banque de Fonds d'Etats** en liquidation sont informés que le conseil d'administration a décidé d'effectuer une **première répartition** de capital de **frcs. 900 par action.** (H 5149 X)

Cette répartition sera payée à partir du **3 juillet** prochain, sur présentation des titres, à la **Caisse de la société,** 11, Rue de Hollande, à **Genève.**

Genève, le 25 juin 1891.

(318) **Le conseil d'administration.**

Jura-Simplon-Bahn.

Die Ausgabe der Sonntagsbillete ab Stationen der Jura-Simplonbahn, Bulle-Romont-Bahn, Traversthalbahn und Neuenburger-Jurabahn nach den Stationen Soyhières-Bellerive bis Basel und umgekehrt, ferner im Lokalverkehr der Stationen Delsberg bis Basel unter sich, ist bis auf Weiteres eingestellt.

Bern, den 25. Juni 1891.

(316) **Direktion der Jura-Simplon-Bahn.**

4½ % Obligationen der Berner Oberland-Bahnen.

Der am 1. Juli 1891 fällige Semester-Zinscoupon obigen Anleihens wird von heute an spesenfrei ausbezahlt bei

der Eidgenössischen Bank in Bern

und ihren Comptoirs in **Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen** und **Zürich,**

Herren **Marcuard & Cie** in **Bern,**
Basler Handelsbank in **Basel,**
Herren **Passavant & Cie** in **Basel.** (B 5069)

Bern, den 27. Juni 1891.

(321²) **Die Direktion.**

Toggenburgerbahn.

Die Aktionärversammlung von heute hat für das Jahr 1890 die Dividende sämmtlicher Aktien, Nr. 1 bis 8000, auf 2⅘ % festgesetzt. Es wird demnach vom 30. l. M. an der Coupon Nr. 21 auch der gewöhnlichen Aktien (Nr. 5001 bis 8000) zu **Fr. 13** eingelöst und zwar:

Bei der **Toggenburger Bank** in **Lichtensteig;**
bei deren **Comptoir** in **St. Gallen** und
bei der **Bank** in **Wyl.** (O 112 KW)

Wattwyl, den 25. Juni 1891.

(322) **Die Verwaltung der Toggenburgerbahn.**

Bank in St. Gallen.

Anzeige an die Aktionäre.

Die Besitzer von Aktien unseres Instituts, welche in unsern **Registern noch nicht eingetragen sind,** werden eingeladen, uns **ihre Titel behufs Eintragung zuzusenden.**

Am 2. Juli nächsthin findet eine

Generalversammlung

der Aktionäre statt, welche über einen Antrag der Bankkommission betreffend **Kapitalerhöhung** zu entscheiden hat. Im Falle der Annahme dieses Antrages haben die **bisherigen Aktionäre das Vorbezugsrecht auf die neuen Aktien.** Dieses Recht kann jedoch nur von den in unsern Büchern **gesetzlich eingetragenen** und von uns nur in diesem Falle **anerkannten Aktionären** ausgeübt werden. Die Eintragung liegt somit im Interesse der Aktionäre selbst.

St. Gallen, den 16. Juni 1891. (H 3679 G)

Bank in St. Gallen.
Namens der Bankkommission,
Der Präsident: Der Direktor:
A. Hugentobler. **P. Gygax.**

(303¹)

Schweizerische Unionbank

in St. Gallen.

(Einbezahltes Aktienkapital Fr. 12,000,000.)

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder an gegen unsere

4 % Obligationen auf 5 Jahre fest u. 6 Monate Kündigung

mit Semestercoupons, auf Namen oder Inhaber, in beliebigen Beträgen von Fr. 500 aufwärts. (Ma 2785)

(305⁷) **Die Direktion.**

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.